

Moving Words.

Pro Helvetia now awards project contributions for literary translators

Within its special focus «Moving Words. Swiss Translation Programme 2009-2011» Pro Helvetia is reviewing its individual support for translators. Instead of work grants, the Swiss Arts Council now awards flexible project contributions to literary translators in Switzerland and abroad. Thus, they have the possibility to operate as «agents» for their own work.

In the past Swiss translators were only entitled to receive a work grant every five years. Translation contributions for foreign translators could only be applied for by their publishers.

Now Swiss translators can submit their proposal for a translation of either a Swiss or foreign literary work at any time. A waiting period no longer applies, but a Letter of Intent from a professional publisher is required.

Pro Helvetia can now arrange contributions to foreign translators for particularly complex and demanding Swiss literature projects. Priority is given to proposals that require editorial work on the part of the translator. A Letter of Intent from a professional publisher must accompany the proposal. Requests from abroad for translation of single titles are to be submitted, as before, by the publisher.

Requirements:

- Project contributions are intended exclusively for literary translators
- Translators must be able to produce at least one literary translation for a recognised publishing house

Applications (via www.myprohelvetia.ch):

- CV and work bibliography
- Project description
- Schedule
- Budget and requested subsidy amount
- Original text and translation samples (approx. 20 pages)
- Letter of Intent from the publisher

Project contributions are awarded by the Literature and Society working group of the Board of Trustees.

Information:

Sabine Graf, Literatur und Gesellschaft, sgraf@prohelvetia.ch, +41 44 267 71 85

Pro Helvetia
Schweizer Kulturstiftung
Hirschengraben 22
CH-8024 Zürich
T +41 44 267 71 71
F +41 44 267 71 06
info@prohelvetia.ch
www.prohelvetia.ch